

## CONSULADO-GERAL DO BRASIL EM NOVA YORK

### AUTORIZAÇÃO DE VIAGEM AO EXTERIOR DE MENOR BRASILEIRO / TRAVEL CONSENT FOR BRAZILIAN MINOR

**Prazo de validade:** \_\_\_\_\_ (se não indicado, válida por 2 anos)

*Valid until:* DD / MM / YY (if undefined, valid for 2 years)

**Autorizo (autorizamos) o menor / I (we) hereby authorize the minor child**

<b>1 - Nome completo do menor / Minor's full name</b>	<b>2 - Data de nascimento / DOB</b>	<b>3 - Passaporte nº / Passport nr.</b>
<b>4 - Sexo / Gender</b>	<b>5A - Local de nascimento / Place of birth</b>	<b>5B - Local de residência / Place of residence</b>

a viajar para o Brasil, dentro do território brasileiro, e to travel to Brazil, within the Brazilian territory, and  
a viajar do Brasil com destino ao exterior to travel abroad from Brazil

**Na companhia**  **do PAI**  **da MÃE**  **de TERCEIRO MAIOR E CAPAZ**  **DESACOMPANHADO**  
*In the company of father mother adult and legally capable third party unattended*

<b>6 - Nome completo do acompanhante (se não for pai ou mãe) / Full name of accompanying third party (if not father/ mother)</b>	
<b>7 - Endereço completo / Full address</b>	<b>8 - Cidade, estado, país / City, state, country</b>
<b>9 - Identidade ou passaporte nº. / ID or passport nr.</b>	<b>10 - Lugar e data de expedição / Place and date issued</b>

<b>PAI / FATHER</b>		<b>MÃE / MOTHER</b>	
<b>11 - Nome / Name</b>		<b>19 - Nome / Name</b>	
<b>12 - Nacionalidade / Citizenship</b>	<b>13 - Fone / Phone</b>	<b>20 - Nacionalidade / Citizenship</b>	<b>21 - Fone / Phone</b>
<b>14 - Endereço / Address</b>		<b>22 - Endereço / Address</b>	
<b>15 - Identidade ou passaporte nº. / ID or passport nr.</b>		<b>23 - Identidade ou passaporte nº. / ID or passport nr.</b>	

<b>16 - Local / Place</b>	<b>17 - Data de hoje/ Date</b> DD / MM / YY	<b>24 - Local / Place</b>	<b>25 - Data de hoje/ Date</b> DD / MM / YY
---------------------------	--	---------------------------	--

A ser firmado pelo(s) genitor(es) que não acompanhará(ão) o menor brasileiro. Os genitores brasileiros podem assinar perante o agente consular, sem notarização. As firmas de genitor brasileiro que não venha ao Consulado e de qualquer genitor estrangeiro devem: 1) Reconhecer a assinatura em Notário Público; 2) Certificar a assinatura do Notário Público no "County Clerk"; 3) Apostilar a assinatura do "County Clerk" no "Secretary of State / Commonwealth ou Treasury" (de acordo com o Estado).

*To be signed by parent(s) who does(do) not accompany the Brazilian minor. The Brazilian parents may sign before the consular agent, without notarization. The signatures of the Brazilian parent who does not come to the Consulate and that of any foreign parent must first be notarized and then the notary's signature must be certified by the County Clerk. The County Clerk's signature must be apostilled at the Secretary of State/Commonwealth or Treasury, depending on which State.*

<b>18 - Assinatura do pai / Father's signature</b>	<b>26 - Assinatura da mãe / Mother's signature</b>
<b>X</b>	<b>X</b>

*To the Notary Public: When notarized, this document is valid only if each signature above is notarized separately hereinbelow*

<b>Reserved for notarization of the father's signature</b>	<b>Reserved for notarization of the mother's signature</b>
--	--

OBSERVAÇÃO: No caso de brasileiro menor de idade residente no exterior, não se aplica o disposto no artigo 83, do Estatuto da Criança e do Adolescente – ECA (Lei nº 8.069, de 13 de julho de 1990).

Resolução CNU 131, de 26/05/2011. Formulário gratuito / This form is free of charge. Rev. Abr/19. 1ª Via / Original

## CONSULADO-GERAL DO BRASIL EM NOVA YORK

### AUTORIZAÇÃO DE VIAGEM AO EXTERIOR DE MENOR BRASILEIRO / TRAVEL CONSENT FOR BRAZILIAN MINOR

**Prazo de validade:** \_\_\_\_\_ (se não indicado, válida por 2 anos)

**Valid until:** DD / MM / YY (if undefined, valid for 2 years)

**Autorizo (autorizamos) o menor / I (we) hereby authorize the minor child**

<b>1 - Nome completo do menor / Minor's full name</b>		<b>2 - Data de nascimento / DOB</b>		<b>3 - Passaporte nº / Passport nr.</b>	
<b>4 - Sexo / Gender</b>		<b>5A - Local de nascimento / Place of birth</b> DD / MM / YY		<b>5B - Local de residência / Place of residence</b>	

a viajar para o Brasil, dentro do território brasileiro, e to travel to Brazil, within the Brazilian territory, and  
a viajar do Brasil com destino ao exterior to travel abroad from Brazil

**Na companhia**  **do PAI**  **da MÃE**  **de TERCEIRO MAIOR E CAPAZ**  **DESACOMPANHADO**  
*In the company of father mother adult and legally capable third party unattended*

<b>6 - Nome completo do acompanhante (se não for pai ou mãe) / Full name of accompanying third party (if not father/ mother)</b>	
<b>7 - Endereço completo / Full address</b>	<b>8 - Cidade, estado, país / City, state, country</b>
<b>9 - Identidade ou passaporte nº. / ID or passport nr.</b>	<b>10 - Lugar e data de expedição / Place and date issued</b>

PAI / FATHER		MÃE / MOTHER	
<b>11 - Nome / Name</b>		<b>19 - Nome / Name</b>	
<b>12 - Nacionalidade / Citizenship</b>	<b>13 - Fone / Phone</b>	<b>20 - Nacionalidade / Citizenship</b>	<b>21 - Fone / Phone</b>
<b>14 - Endereço / Address</b>		<b>22 - Endereço / Address</b>	
<b>15 - Identidade ou passaporte nº. / ID or passport nr.</b>		<b>23 - Identidade ou passaporte nº. / ID or passport nr.</b>	

<b>16 - Local / Place</b>	<b>17 - Data de hoje/ Date</b> DD / MM / YY	<b>24 - Local / Place</b>	<b>25 - Data de hoje/ Date</b> DD / MM / YY
---------------------------	--	---------------------------	--

A ser firmado pelo(s) genitor(es) que não acompanhará(ão) o menor brasileiro. Os genitores brasileiros podem assinar perante o agente consular, sem notarização. As firmas de genitor brasileiro que não venha ao Consulado e de qualquer genitor estrangeiro devem: 1) Reconhecer a assinatura em Notário Público; 2) Certificar a assinatura do Notário Público no "County Clerk"; 3) Apostilar a assinatura do "County Clerk" no "Secretary of State / Commonwealth ou Treasury" (de acordo com o Estado).

*To be signed by parent(s) who does(do) not accompany the Brazilian minor. The Brazilian parents may sign before the consular agent, without notarization. The signatures of the Brazilian parent who does not come to the Consulate and that of any foreign parent must first be notarized and then the notary's signature must be certified by the County Clerk. The County Clerk's signature must be apostilled at the Secretary of State/Commonwealth or Treasury, depending on which State.*

<b>18 - Assinatura do pai / Father's signature</b> <b>X</b>	<b>26 - Assinatura da mãe / Mother's signature</b> <b>X</b>
--	--

2ª Via - Não é necessário notarizar esta 2ª Via.  
1ª Via deve ser legalizada pelo Consulado.

**Duplicate - No notarization required on this Duplicate.**  
**Original must be legalized at the Consulate.**

OBSERVAÇÃO: No caso de brasileiro menor de idade residente no exterior, não se aplica o disposto no artigo 83, do Estatuto da Criança e do Adolescente – ECA (Lei nº 8.069, de 13 de julho de 1990).

Resolução CNJ 131, de 26/05/2011. Formulário gratuito / This form is free of charge. Rev. Abr/19. 2ª Via / Duplicate